



## **Asamblea General Consejo de Seguridad**

Distr. general  
10 de octubre de 2000  
Español  
Original: francés

---

**Asamblea General**  
**Quincuagésimo quinto período de sesiones**  
Tema 109 del programa  
**Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas  
para los Refugiados, cuestiones relacionadas con los  
refugiados, los repatriados y las personas desplazadas y  
cuestiones humanitarias**

**Consejo de Seguridad**  
**Quincuagésimo quinto año**

### **Carta de fecha 4 de octubre de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Burundi ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle el informe de la Conferencia subregional sobre la cuestión de los refugiados y las personas internamente desplazadas en la subregión del África central, celebrada en Bujumbura del 14 al 16 de agosto de 2000 y organizada por el Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas encargado de las cuestiones de seguridad en el África central (véase el anexo).

Las conclusiones de esta reunión con toda seguridad ayudarán a los Estados interesados a comprender el problema decisivo de los desplazados internos, cuyo número asciende a varios millones en esta región, y a encontrar soluciones a corto y a largo plazos a este problema.

La prestación de atención con carácter permanente a este problema y la contribución a su solución aliviarán a los Estados de la región del África central, que ya tienen que hacer frente a la guerra y a la pobreza.

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución del presente informe como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 109 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Marc **Nteturuye**  
Embajador  
Representante Permanente

**Anexo de la carta de fecha 4 de octubre de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Burundi ante las Naciones Unidas**

**Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas encargado de las cuestiones de seguridad en el África central**

**Informe de la Conferencia subregional sobre la cuestión de los refugiados y las personas internamente desplazadas en la subregión de África central (Bujumbura, 14 a 16 de agosto de 2000)**

## **I. Introducción**

Bajo los auspicios del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas encargado de las cuestiones de seguridad en el África central, del 14 al 16 de agosto de 2000 se celebró en Bujumbura la Conferencia subregional sobre la cuestión de los refugiados y las personas internamente desplazadas en la subregión de África central.

La celebración de dicha Conferencia responde a las preocupaciones expresadas en las diversas reuniones anteriores del Comité Consultivo, sobre la magnitud que han alcanzado durante los últimos años los movimientos masivos de refugiados y personas desplazadas en África central y sus consecuencias tanto para las poblaciones afectadas como para los países o regiones de acogida.

Desde su establecimiento en 1992 por el Secretario General de las Naciones Unidas en cumplimiento de la resolución 46/37 B de la Asamblea General, de 6 de diciembre de 1991, el Comité ha servido en la práctica de instrumento de diplomacia preventiva para evitar los conflictos dentro de los Estados Miembros y entre unos y otros, especialmente mediante el examen de las cuestiones que pudieran representar amenazas para la paz, la estabilidad y el desarrollo de los países de la subregión, y la elaboración de las medidas adecuadas para hacer frente a esas cuestiones.

Durante su 12ª reunión ministerial, celebrada en Nyamena del 26 al 30 de octubre de 1999, los Ministros de los países miembros del Comité expresaron su profunda preocupación ante los problemas de seguridad creados en los países de la subregión por la afluencia masiva de refugiados y elementos armados procedentes de otros países. Los Ministros propugnaron la intensificación de los

contactos bilaterales que pudieran reducir las tensiones provocadas por esa situación y pidieron a la Mesa que emprendiera las gestiones necesarias con miras a la organización de una Conferencia subregional sobre la cuestión, previa a la 14ª reunión ministerial.

Participaron en la Conferencia los países que figuran a continuación: Angola, Burundi, el Camerún, el Congo, el Chad, el Gabón, Guinea Ecuatorial, la República Centroafricana y la República Democrática del Congo. Rwanda y Santo Tomé y Príncipe no participaron.

Esta Conferencia, en la que participaron altos funcionarios gubernamentales, altos oficiales de las fuerzas armadas y representantes de la sociedad civil, brindó la oportunidad de que los participantes hicieran un intercambio de opiniones profundo, franco y directo sobre las causas, la magnitud, las manifestaciones y las consecuencias del fenómeno de los refugiados y las personas desplazadas en África central, así como sobre las medidas que deberían adoptarse a nivel nacional y subregional para hacerle frente.

Las observaciones y deliberaciones de los participantes sobre estas importantes cuestiones se vieron enriquecidas por las declaraciones de expertos cuyos servicios había contratado la secretaría del Comité atendiendo a su competencia y dominio de la cuestión. En particular realizaron declaraciones los siguientes expertos:

- Sra. Rébecca Quonie Oba-Omoali, Magistrada, Directora de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia de la República del Congo;
- Sr. François-Xavier Doudou Kiadila, Asesor Jurídico Superior para África central y occidental en la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en Ginebra;

- Sra. Fatima Banzani-Mollet, Magistrada de la República del Congo;
- Sr. Abraham Constant Ndinga Mbo, Profesor de Historia en la República del Congo;
- Sr. Roger Mengue Ekomie, Asesor Jurídico del Ministerio del Interior del Gabón.

La secretaría de la Conferencia estuvo integrada por la Sra. Pamela Maponga, Secretaria del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas encargado de la cuestión de la seguridad en el África central, y contó con la asistencia de la Sra. Nicole Moran y el Sr. Ferdinand Ngho Nghoh.

La ceremonia de apertura estuvo presidida por el Excmo. Señor Luc Rukingama, Ministro de Comunicaciones de la República de Burundi, en nombre del Ministro de Relaciones Exteriores y de la Cooperación, quien se vio impedido de asistir. La sesión se vio realizada por las siguientes intervenciones:

- El discurso del Sr. Moundoum Golngar, Director de África, Asia y Oceanía en el Ministerio de Relaciones Exteriores del Chad, representante del Presidente de la Mesa del Comité, el Excmo. Señor Mahamat Saleh Annadif, Ministro de Relaciones Exteriores y de la Cooperación de la República del Chad;
- El mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, leído por el Sr. Georg Charpentier, Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Burundi;
- La alocución del Sr. Sylvain Ngung Etul Mpwotsh, Representante del Secretario General de la Organización de la Unidad Africana (OUA);
- Las palabras de bienvenida del Excmo. Sr. Luc Rukingama, Ministro de Comunicaciones de la República de Burundi, en nombre del Ministro de Relaciones Exteriores y de la Cooperación;
- El discurso de apertura del Excmo. Sr. Pascal Nkurunziza, Ministro encargado de la Reinserción y la Reincorporación de las Personas Desplazadas y los Repatriados.

Esos discursos sirvieron de inspiración a los participantes en sus deliberaciones.

Los participantes decidieron confiar la dirección de los trabajos de la Conferencia a la Mesa del Comité.

Así pues, los trabajos fueron presididos por el Sr. Moundoum Golngar del Chad.

El Sr. Denis Minguebe, Director de la Policía Aérea y de Fronteras de la República Centroafricana ejerció la función de Relator Especial.

Los trabajos de la Conferencia versaron sobre los siguientes temas:

#### **Tema 1**

*Las causas y consecuencias de los desplazamientos masivos de población en África central*

*Presentación del tema: Sr. Abraham Constant Ndinga Mbo, Profesor Honorario de Historia en la República del Congo*

#### **Tema 2**

*La situación de los refugiados y las personas desplazadas en África central (magnitud del fenómeno, dificultades, limitaciones y problemas relativos al reconocimiento, la integración y la repatriación)*

*Presentación del tema: Sr. François-Xavier Doudou Kiadila, Asesor Jurídico Superior para África central y occidental, ACNUR, Ginebra*

#### **Tema 3**

*Los problemas específicos de las mujeres y los niños refugiados y desplazados*

*Presentación del tema: Sra. Fatima Banzani-Mollet, Magistrada de la República del Congo*

#### **Tema 4**

*Marco jurídico e institucional de la protección de los refugiados y las personas desplazadas (legislación nacional, regional e internacional)*

*Presentación del tema: Sr. Roger Mengue Ekomie, Asesor Jurídico del Ministerio del Interior de la República del Gabón*

#### **Tema 5**

*Soluciones de los problemas de los refugiados y de las personas desplazadas en África central (medidas que deberían adoptarse a nivel nacional, regional e internacional para mejorar la situación de los refugiados y de las personas desplazadas)*

*Presentación del tema: Sr. François-Xavier Doudou Kiadila, Asesor Jurídico Superior para África central y occidental, ACNUR, Ginebra*

*Presentación del proyecto de plan de acción: Sra. Rebecca Quionie Oba-Omoali, Directora de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia de la República del Congo*

## II. Desarrollo de los trabajos de la Conferencia

De conformidad con la metodología propuesta por los organizadores, la Conferencia celebrada en Bujumbura dio lugar a algunas comunicaciones intensas presentadas por los expertos de alto nivel invitados, seguidas de intercambios dinámicos y constructivos con la participación activa de representantes de gobiernos, de organizaciones internacionales y de la sociedad civil, de los que han surgido recomendaciones pertinentes sobre las medidas concretas que habría que adoptar para hacer frente al fenómeno de proliferación de los refugiados y personas desplazadas en África central.

A. En relación con el Tema 1 relativo a las **causas y consecuencias de los desplazamientos masivos de población en África central**, los participantes reconocieron ante todo la gravedad de la situación actual de los refugiados y personas desplazadas que afecta en diversos grados a todos los países de África central. Subrayaron la magnitud que ha alcanzado en los últimos años el fenómeno de los refugiados y de las personas desplazadas en la subregión.

En cuanto a las causas de la proliferación de refugiados y personas desplazadas en África central, los participantes señalaron como causa principal los conflictos mortales a los que el África central está acostumbrada.

Consideraron que las guerras civiles o los enfrentamientos internacionales que han tenido lugar o persisten en numerosos países de la región y enfrentan a las facciones, grupos armados, grupos étnicos, amotinados, milicias, tropas insurgentes, movimientos rebeldes y fuerzas gubernamentales terminan expulsando de sus hogares y lanzando a los caminos a numerosos refugiados en busca de un refugio de paz. Entre las causas de esos conflictos, los participantes

citaron las derivadas de las transacciones democráticas, las reivindicaciones políticas, las luchas por el poder y el control de los recursos, las impugnaciones postelectorales, el tribalismo, la instrumentación política de las etnias, el rechazo de la alternancia política, la falta de cultura democrática, el mal gobierno, la falta de instituciones democráticas o de una conducción inteligente de los asuntos políticos, la falta de justicia social y las desigualdades económicas, y otras.

Como causas adicionales de los desplazamientos forzados y masivos de población en África central, los participantes señalaron las siguientes:

- Los atentados contra los derechos humanos: violaciones masivas y generalizadas de los derechos humanos, masacres, genocidios y otras;
- La opresión de las minorías religiosas o étnicas;
- La intolerancia étnica, política o religiosa;
- Las catástrofes naturales: sequías, inundaciones, erupciones volcánicas;
- Las causas económicas: el subdesarrollo económico, la miseria y la pobreza;
- La xenofobia y las injerencias externas.

Con respecto a las consecuencias de los movimientos de refugiados y personas desplazadas, los participantes consideraron que eran de dos tipos:

- Las consecuencias sufridas por los propios refugiados y personas desplazadas, que a menudo lo han perdido todo (tierras, viviendas, bienes, familia) y generalmente sobreviven en condiciones particularmente difíciles, padecen hambre, enfermedades, privaciones múltiples y son víctimas de todo tipo de abusos y de malos tratos (violaciones, robos, masacres, entre otros);
- Las consecuencias sufridas por los países de acogida: atentados contra la estabilidad, la seguridad y la economía del país de acogida; aumento del bandolerismo, asaltos, robos a mano armada, violaciones, robos, asesinatos; destrucción de las economías locales; insuficiencia de los servicios sociales; creación de desequilibrios económicos y sociales; atentados contra el medio ambiente; destrucción de la flora y la fauna; tensiones y conflictos con las poblaciones autóctonas; aumento de la

inseguridad; proliferación y circulación lícita de armas ligeras y de pequeño calibre; propagación de enfermedades; tensiones o conflictos abiertos entre los países de acogida y los países de origen; pérdida del control de determinadas partes del territorio nacional por parte del poder central; desestabilización política y alteraciones del proceso de democratización.

B. En relación con el tema 2, titulado **“La situación de los refugiados y las personas desplazadas en África central (magnitud del fenómeno, dificultades, limitaciones y problemas relativos al reconocimiento, la integración y la repatriación)”**, los participantes subrayaron que la magnitud que ha cobrado en los últimos años el fenómeno de los refugiados y las personas desplazadas en África central es motivo de profunda inquietud para los países de la subregión.

Consideraron que era elevado el número de refugiados y personas desplazadas en África central y deploraron la falta de datos confiables que permitieran tener una idea más exacta de su magnitud.

Con respecto a las cuestiones relativas al reconocimiento de la condición de refugiado, deploraron las lagunas y las deficiencias del marco jurídico existente.

En lo tocante a la gestión de los refugiados y las personas desplazadas, pusieron de relieve dificultades de orden político consistentes en la falta de voluntad de los gobiernos para consignar los recursos necesarios, dificultades de orden económico y financiero por falta de un nivel de recursos adecuado, y dificultades de orden jurídico debidas a la insuficiencia del marco jurídico, en particular respecto de las personas desplazadas.

Los participantes condenaron igualmente la actitud de las partes beligerantes, que impiden el acceso de las organizaciones de ayuda humanitaria a los refugiados y en ocasiones atacan al personal encargado de esa ayuda.

Recordaron que el otorgamiento de asilo a los refugiados debía considerarse un acto humanitario y no un acto hostil contra el país de origen.

Los participantes exhortaron asimismo a que se celebraran consultas de manera más sistemática con el ACNUR y se formularan medidas concertadas de asistencia a los refugiados.

C. En relación con el tema 3, titulado **“Los problemas específicos de las mujeres y los niños refugiados y desplazados”**, los participantes examinaron las dificultades particulares que enfrentan estas categorías vulnerables.

Hicieron hincapié en que estas categorías, que representan a la mayor parte de los refugiados y las personas desplazadas de África central (alrededor del 80%), debido a su vulnerabilidad se encuentran en una situación mucho más trágica que la de otros refugiados.

De hecho, cualquiera que sea su edad, son víctimas de explotaciones, abusos y tratos inhumanos y degradantes de todo género:

- Violencias físicas diversas: maltrato, tortura, muerte;
- Violencia sexual: violaciones, prostitución forzosa;
- Reclutamiento forzoso en las filas de combatientes (fenómeno de los niños soldados que se inician en el consumo de drogas y son utilizados como instrumentos de muerte).

Los participantes condenaron en particular las violaciones sistemáticas de que son víctimas las mujeres y los niños refugiados o desplazados en las situaciones de conflicto armado y el reclutamiento forzoso de los niños, que dejan graves secuelas físicas y psicológicas.

Entre las dificultades que encaran las mujeres y los niños refugiados, los participantes citaron también la malnutrición, las enfermedades, las dificultades de la vida cotidiana (abastecimiento de agua potable), la discriminación en la distribución de la ayuda humanitaria y el retraso escolar.

Los participantes estimaron que muchos de los abusos de que son víctimas las mujeres y los niños refugiados se deben a la naturaleza de los conflictos actuales, que suelen consistir en enfrentamientos, entre milicias, etnias o facciones, en los que los combatientes carecen de una formación adecuada y no respetan las normas del derecho internacional humanitario.

Deploraron que las asociaciones de mujeres y las otras estructuras de la sociedad civil no participaran con mayor frecuencia a la elaboración de programas de ayuda y orientación en favor de las mujeres y los niños refugiados. Asimismo, expresaron su preocupación por la falta de estructuras subregionales de coordinación de las asociaciones de mujeres, capaces de promover la defensa de los derechos de la mujer en situaciones de

conflicto armado y una participación más activa de las mujeres en la dinámica de la solución de los conflictos.

Tras subrayar que era necesario mejorar la protección de las mujeres y los niños en el contexto de las guerras y los conflictos que caracterizan al África central, los participantes instaron a que se organizara una Conferencia subregional sobre la protección de las mujeres y los niños en los conflictos armados y se crearan en diferentes países de África central centros de acogida encargados concretamente de proporcionar orientación médica y psicológica a las mujeres y los niños refugiados.

D. En relación con el tema 4, titulado **“Marco jurídico e institucional de la protección de los refugiados y las personas desplazadas (legislación nacional, regional e internacional)”**, los participantes examinaron los instrumentos jurídicos, nacionales, regionales e internacionales relativos a la protección de los refugiados y las personas desplazadas.

En este contexto pusieron de relieve el desequilibrio que entraña la existencia de un marco jurídico de protección de los refugiados a nivel nacional, regional e internacional, y el carácter incierto de la situación de las personas desplazadas, que no se rige por un ordenamiento similar.

Entre los instrumentos jurídicos relacionados con la protección de los refugiados y las personas desplazadas en el África central, citaron los siguientes: los Convenios de Ginebra y sus Protocolos Adicionales, la Convención de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, y su Protocolo de 1967, la Convención de la Organización de la Unidad Africana que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África de 1969, la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes de 1984, la Convención sobre los Derechos del Niño de 1989, la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos y las legislaciones nacionales. También se mencionaron los Principios Rectores Aplicables a los Desplazamientos Internos de 1998.

Los participantes celebraron que las legislaciones nacionales de los países de la subregión incluyeran instrumentos que rigen la situación de los refugiados y les garantizan la protección de sus derechos. En algunos casos, la legislación nacional refleja también las disposiciones de los instrumentos jurídicos internacionales pertinentes.

También consideraron alentadora la adhesión de los países de la subregión a la mayoría de los instrumentos jurídicos de protección de los refugiados, y exhortaron a los países que aún no lo hubieran hecho a que firmaran o ratificaran todos los instrumentos jurídicos pertinentes de protección de los refugiados y las personas desplazadas, o se adhirieran a ellos, y a que velaran por su eficaz aplicación.

No obstante, los participantes deploraron la inobservancia de los instrumentos jurídicos internacionales de protección de los refugiados por los encargados de su aplicación, así como las violaciones abiertas y reiteradas en los países de África central de las disposiciones de diferentes instrumentos jurídicos e internacionales de protección de los derechos humanos y los derechos de los refugiados. Generalmente esas violaciones eran cometidas por los combatientes, pero también por gobiernos que, sin embargo, eran partes en dichos instrumentos jurídicos.

Los participantes se felicitaron también por el hecho de que todos los países de la subregión contaban con estructuras administrativas encargadas de la gestión de los refugiados y las personas desplazadas, y expresaron su satisfacción por los esfuerzos que desplegaban para prestar ayuda a los refugiados. No obstante, deploraron la falta de medios materiales, logísticos y financieros de dichas estructuras e hicieron un llamamiento a la comunidad internacional para que les proporcionara una asistencia más apropiada.

Los participantes se declararon preocupados asimismo por las prácticas discriminatorias contra determinados grupos de personas desplazadas, basadas en consideraciones étnicas, políticas o religiosas.

Expresaron profunda preocupación respecto de los desequilibrios de la prestación de ayuda humanitaria a los refugiados y a las personas desplazadas, y subrayaron que la preferencia que manifestaban los organismos de ayuda humanitaria por los refugiados había provocado en ocasiones tirantez entre los refugiados y las poblaciones locales, incluidas las personas desplazadas. En este sentido, exhortaron a los organismos de ayuda humanitaria, y en particular al ACNUR, a que prestaran más atención a la situación de las personas desplazadas.

E. En relación con el tema 5, titulado **“Soluciones de los problemas de los refugiados y las personas desplazadas en África central (medidas que deberían adoptarse a nivel nacional, regional e**

internacional para mejorar la situación de los refugiados y las personas desplazadas”, los participantes citaron varias soluciones duraderas que deberían adoptarse para resolver los problemas de los refugiados y su repatriación, integración y reasentamiento.

Hicieron un llamado a los países de la subregión para que crearan condiciones adecuadas para el regreso de los refugiados a sus países de origen. En este sentido recomendaron que se firmaran acuerdos tripartitos o bilaterales entre los países de acogida, los países de origen y el ACNUR.

Tras haber examinado el proyecto del plan de acción presentado en la reunión, los participantes recomendaron la adopción de diversas medidas nacionales y subregionales para hallar soluciones duraderas a los problemas de los refugiados y las personas desplazadas en África central.

Se aprobaron las siguientes recomendaciones:

### III. Recomendaciones

#### Medidas nacionales

- Ratificar y aplicar de manera efectiva los principales instrumentos jurídicos internacionales relativos al derecho internacional humanitario, a los derechos humanos y a los derechos de los refugiados;
- Tomar medidas destinadas a fortalecer las capacidades institucionales nacionales y velar por la aplicación de una justicia autónoma, capaz de garantizar la protección de los derechos humanos, la paz y la democracia;
- Restablecer los mecanismos tradicionales de prevención, gestión y prevención de conflictos, a saber, el diálogo, la mediación y la reconciliación;
- Hacer participar a las mujeres, los jóvenes, las personas de edad y las minorías nacionales en la prevención, gestión y solución de los conflictos;
- Tomar todas las medidas legislativas, judiciales y administrativas adecuadas en materia de protección de los refugiados y las personas desplazadas, sobre la base de los instrumentos jurídicos internacionales relativos al derecho internacional humanitario, los derechos humanos y los derechos de los refugiados;
- Respetar escrupulosamente el principio de la no devolución, consagrado en la Convención relativa al Estatuto de los Refugiados, de 28 de julio de 1951, y en la Convención de la OUA que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África de 10 de septiembre de 1969;
- Elaborar políticas de otorgamiento de asilo a los refugiados que sean compatibles con la tradicional hospitalidad africana;
- Asignar un papel más importante a la mujer en la planificación y ejecución de los programas relativos a la seguridad en África Central;
- Establecer, previa consulta con el ACNUR, mecanismos apropiados para luchar contra la presencia de elementos armados y otros combatientes en los campamentos de refugiados, incluidos su desarme y movilización, a fin de preservar el carácter civil y humanitario de los campamentos;
- Situar los campamentos de refugiados a una distancia razonable de la frontera del país de origen de éstos, de conformidad con lo dispuesto en la Convención de la OUA de 10 de septiembre de 1969;
- Elaborar programas de asistencia y protección de los refugiados y las personas desplazadas en cooperación con la sociedad civil;
- Fortalecer y hacer cumplir leyes contra las violaciones y otros actos de violencia contra la mujer;
- Organizar campañas de divulgación y formación sobre el derecho aplicable en tiempo de guerra y sobre los derechos de las mujeres y los niños;
- Formular políticas adaptadas de reasentamiento de los refugiados;
- Promover el derecho de los refugiados y las personas desplazadas a regresar a su país de origen o a su zona de residencia habitual y crear condiciones propicias para su repatriación;
- Favorecer la integración local o la reinserción de los refugiados y las personas desplazadas mediante programas concretos;

- Crear actividades de integración o de reintegración no discriminatorias en favor de todas las personas afectadas por conflictos armados;
- Elaborar programas de reintegración e inserción que abarquen actividades encaminadas a promover la democracia, la reconciliación nacional, la justicia social, los derechos humanos y el derecho humanitario;
- Solicitar el apoyo de la comunidad internacional a fin de que el Estado de acogida pueda garantizar la reinserción o la reintegración de los refugiados y las personas desplazadas;
- Divulgar y poner en prácticas los Principios Rectores Aplicables a los Desplazamientos Internos;
- Mitigar y prevenir los efectos negativos que provoca la presencia de los refugiados mediante una selección adecuada del lugar de instalación de los campamentos;
- Solicitar la ayuda de la comunidad internacional para rehabilitar las zonas destruidas por los efectos directos e indirectos de la presencia de refugiados;
- Organizar, para los militares, una capacitación sobre derecho internacional humanitario, incluidos los problemas concretos de los refugiados y las personas desplazadas;
- Tomar todas las medidas necesarias para asegurar una cooperación transparente entre las autoridades nacionales de los países de acogida y el ACNUR;
- Promover la confianza entre las autoridades nacionales de los países de acogida y las de los países de origen con miras a lograr una comprensión similar del derecho de asilo;
- Reforzar la estricta observancia del artículo 3 de la Convención de la OUA que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África, de 18 de septiembre de 1969, en virtud del cual los países de asilo se comprometen a impedir que los refugiados que se establezcan en sus territorios realicen actividades subversivas que puedan provocar tirantéz con los países de origen;

- Establecer un comité regional encargado del seguimiento de las conclusiones de esta Conferencia, el cual, entre otras cosas, se encargará de elaborar un programa de asistencia, protección y promoción de los derechos de los refugiados y las personas desplazadas.

#### **Medidas subregionales y regionales**

- Establecer una cooperación regional destinada a favorecer la promoción y el respeto de la democracia y el estado de derecho mediante coloquios, reuniones, seminarios y otras actividades similares;
- Acelerar el procedimiento de ratificación de los documentos del Consejo Superior de Paz y de Seguridad del África central (COPAX);
- Adherirse a la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas, de 1954, y a la Convención para reducir los casos de apatridia, de 1961;
- Crear en la Fuerza Multinacional de África central una unidad especial constituida en su mayor parte por mujeres para que se ocupe de proteger a los grupos vulnerables (mujeres, niños, personas de edad, etc.) en las situaciones de conflicto armado;
- Crear, con el auspicio de organizaciones subregionales o de la OUA, comisiones tripartitas especiales entre el país o los países de origen y el país o los países de asilo, en las que participe el ACNUR, a fin de atender y resolver de manera más eficaz los diferendos relativos a los refugiados;
- Velar por que se divulguen ampliamente en los diferentes idiomas de trabajo de la OUA los instrumentos jurídicos internacionales relativos a la protección de los refugiados, en particular la Convención de la OUA que regula los aspectos propios de los problemas de los refugiados en África, de 1969;
- Organizar seminarios/cursos prácticos de capacitación sobre asistencia y protección de los refugiados y las personas desplazadas para los agentes de la sociedad civil que intervienen en la esfera humanitaria;
- Crear grupos y asociaciones de mujeres con el apoyo del Comité Consultivo;



- Crear, a nivel de África central, una estructura integrada por mujeres que trabaje en pro de la paz y la seguridad, a semejanza de la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) en África occidental;
- Organizar, en colaboración con el ACNUR y todos los demás organismos humanitarios interesados, seminarios/cursos prácticos subregionales de capacitación para los gobiernos y los agentes de la sociedad civil que intervienen en la esfera humanitaria;
- Llevar a cabo a nivel nacional y subregional una campaña de divulgación sobre las refugiadas y sobre los derechos fundamentales de ellas y de sus hijos;
- Tomar todas las medidas procedentes para garantizar la seguridad del personal humanitario y facilitar su acceso incondicional y sin trabas a los refugiados y otras personas necesitadas de asistencia, incluida la definición de un marco de intervención de los organismos humanitarios;
- Tener en cuenta en el Mecanismo de Alerta Temprana de África central la prevención y el seguimiento de la situación humanitaria inherente a las crisis y los conflictos en la subregión.

Por último, los participantes se felicitan por el buen ambiente que prevaleció durante sus trabajos y dieron las gracias al Presidente de la República de Burundi, Excmo. Sr. Pierre Buyoya, así como al Gobierno y al pueblo de Burundi, por la calurosa acogida y la fraternal atención que les dispensaron durante su estancia en el país.

Bujumbura, el 16 de agosto de 2000

---